

385631-2026 - Wettbewerb

Rumänien – Stadtplanung – Plan Urbanistic Zonal (PUZ) și Regulament Local de Urbanism (R.L.U.) aferent - Zona Construită Protejată pentru amenajare parcare str. Aviator Georgescu
OJ S 107/2026 05/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: MUNICIPIUL ARAD

E-Mail: sergiu.tira@primariaarad.ro

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Plan Urbanistic Zonal (PUZ) și Regulament Local de Urbanism (R.L.U.) aferent - Zona Construită Protejată pentru amenajare parcare str. Aviator Georgescu

Beschreibung: Parcare pentru care se dorește elaborarea documentației de urbanism PUZ și RLU aferent, are o suprafață de 1.053 mp. Beneficiarul investitiei dorește punerea în valoare a potentialului pe care zona parării îl are. În acest fel se poate raspunde tuturor factorilor de interes pe care un spatiu urban amenajat le poate oferi publicului larg. Îmbunătățirea calității mediului, poate fi concepută, pe de o parte, prin îmbunătățirea structurii terenului.

Îmbunătățirea calității vietii poate fi atinsă prin modernizarea, reabilitarea și refuncționalizarea acestei zone, cu o arhitectura moderna, actuala, cu noi zone de parcare/căi de comunicație. Obiectivul documentației de urbanism este: -să se stabilească principalele măsuri și proiecte legate de zona parării care face obiectul prezentei teme de proiectare, -administrația să aibă un instrument de decizie asupra distribuției bugetului public; -să asigure administrației un document pentru monitorizare și coordonare în vederea optimizării eforturilor acesteia de a moderniza/reface/revitaliza zona acestei parării din Municipiul Arad; -să se asigure transparența și inteligibilitatea proiectelor municipalității pentru cetățeni; -documentația aprobată să poată sta la baza obținerii unor finanțări extrabugetare. Autoritatea contractantă va răspunde, cu 12 zile înainte de data limita de depunere a ofertelor, solicitărilor de clarificare adresate în termenul prevăzut la secțiunea I.1.

Kennung des Verfahrens: e634fe64-a4ca-46a7-945e-57768a4c4108

Interne Kennung: 3519925_2026_PAAPD1620163

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71410000 Stadtplanung

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: mun. Arad

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 165 289,25 RON

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: În cazul în care două sau mai multe oferte sunt clasate pe primul loc, cu punctaje egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la factorii de evaluare în ordinea descrescătoare a ponderilor acestora. Dintre cei trei factori tehnici cu ponderi identice, primeaza experienta expertului 2, apoi a expertului nr. 3 iar în final cea a expertului cheie nr.4. În situația în care egalitatea se menține, autoritatea contractantă are dreptul să solicite noi propuneri financiare, și oferta câștigătoare va fi desemnată cea cu propunerea financiară cea mai mică. Conform art 57 din L 98/2016, ofertantul va indica motivat în cuprinsul ofertei care informații din propunerea tehnică și/sau financiară sunt confidențiale, clasificate sau sunt protejate de un drept de proprietate intelectuală. Va prezenta dovezi în sprijinul confidentialității conform modificărilor la Legea 98/2016 introduse prin OUG 114/2020 "Cerintele tehnice definite la nivelul anuntului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producator, la marci, brevete, tipuri, la o origine sau la o productie/metoda specifica de fabricatie/prestare /executie, vor fi intelese ca fiind insotite de mentiunea "sau echivalent".

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruption: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Betrug: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Konkurs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Zahlungsunfähigkeit: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Vergleichsverfahren: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Default lot

Beschreibung: Parcarea pentru care se dorește elaborarea documentației de urbanism PUZ și RLU aferent, are o suprafață de 1.053 mp. Obiectivul documentației de urbanism este: -să se stabilească principalele măsuri și proiecte legate de zona parcării care face obiectul prezentei teme de proiectare, -administrația să aibă un instrument de decizie asupra distribuției bugetului public; -să asigure administrației un document pentru monitorizare și coordonare în vederea optimizării eforturilor acesteia de a moderniza/reface/revitaliza zona acestei parcări din Municipiul Arad; -să se asigure transparența și inteligibilitatea proiectelor municipalității pentru cetățeni; -documentația aprobată să poată sta la baza obținerii unor finanțări extrabugetare

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71410000 Stadtplanung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: mun. Arad

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 12 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 165 289,25 RON

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Operatorii economici ce depun oferta trebuie sa dovedeasca o forma de inregistrare in conditiile legii din tara de rezidenta, sa reiasa ca operatorul economic este legal constituit, ca nu se afla in niciuna dintre situatiile de anulare a constituirii precum si faptul ca are capacitatea profesionala de a realiza activitatile care fac obiectul contractului. Informațiile trebuie să fie reale/actuale la momentul prezentării. Pentru aceasta cerinta, modalitatea de indeplinire va fi: completarea DUAE direct in SEAP conform instructiunilor publicate de Agenda Digitala a Romaniei – operatorul SEAP, urmand ca certificatul constatator emis de ONRC sau, in cazul ofertantilor straini, documente echivalente emise in tara de rezidenta, vor fi prezentate la solicitarea autoritatii contractante doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor.

Documentele emise într-o altă limbă vor fi însoțite de traducere autorizată în limba română.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertanții trebuie să facă dovada faptului că în ultimii 3 ani, au prestat servicii similare în valoare de minim 160.000 lei fara TVA cumulata din unul pana la maxim 3 contracte. Perioada ultimilor 3 ani se consideră până la data limită de depunere a ofertei. Modalitatea prin care poate fi demonstrata indeplinirea cerintei: se va completa DUAE (Partea IV: Criterii de selecție - C: CAPACITATEA TEHNICĂ ȘI PROFESIONALĂ – punctul 1b) de catre operatorii economici cu informatiile aferente situatiei lor. La nivelul DUAE trebuie precizate informații cum ar fi: numărul și data contractului invocat drept experiență similară, valoarea, beneficiarul, data și numărul documentului de recepție, precum și ponderea și/sau activitățile pentru care a fost responsabil. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE vor fi prezentate la solicitarea autoritatii contractante doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor. Acestea sunt: copii ale contractelor, procese verbale de recepție întocmite în condițiile actelor normative care reglementează recepția, documente constatatoare, certificări de bună execuție, recomandări și/sau alte documente din care să reiasă beneficiarul, cantitatea, perioada și locul prestării serviciilor. Prin servicii similare se înțeleg serviciile de proiectare a documentațiilor de urbanism (PUG, PUZ, PUD) – servicii care au vizat crearea/dezvoltarea/revitalizarea de spații comerciale etc. (enumerarea are caracter enunțativ, nu limitativ). Dacă ofertantul uzează de prevederile art. 182, alin.(1) din L 98/2016, ofertanții vor prezenta și un angajament al terțului, privind susținerea tehnică a ofertantului, însoțit de documente emise de terțul/terții susținători, din care să rezulte modalitatea efectivă prin care terțul/terții vor asigura îndeplinirea propriului angajament de susținere. Angajamentul de sustinere si documentele anexa, vor fi prezentate impreuna cu DUAE la momentul depunerii ofertei. Atunci când un grup de operatori economici depune o ofertă comună,

capacitatea tehnică se demonstrează prin luarea în considerare a resurselor tuturor membrilor grupului. În cazul decalării termenului de depunere al ofertelor, perioada pentru care se solicită experiența similară se va extinde corespunzător (cu zilele de decalare).

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Ofertanții/asociații și subcontractanții nu trebuie să se regăsească în situațiile prevăzute la art. 164, 165 și 167 din L. 98/2016. Autoritatea contractantă va exclude din prezenta procedură de atribuire ofertantul care se încadrează în prevederile art. 164, 165 și 167 din L. 98/2016. Modalitatea prin care poate fi demonstrată îndeplinirea cerinței: se va completa DUAE (Partea II – litera D și partea IV: Criterii de selecție - C: CAPACITATEA TEHNICĂ ȘI PROFESIONALĂ – punctul 10) de către operatorii economici cu informațiile aferente situației lor. Odată cu depunerea DUAE, ofertanții vor prezenta și acordul de asociere/ acordul de subcontractare. Documentele justificative care probează îndeplinirea celor asumate prin completarea DUAE vor fi prezentate (dacă este cazul) odată cu oferta – ACORD DE ASOCIERE sau ACORD DE SUBCONTRACTARE și la solicitarea autorității contractante doar de către ofertantul declarat câștigător în clasamentul întocmit la finalizarea evaluării ofertelor. Acestea sunt: cazierul judiciar al operatorului economic, cazierul judiciar al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, precum și a celor cu putere de decizie, de reprezentare sau de control în cadrul acesteia, așa cum rezultă din certificatul ONRC/actul constitutiv; certificate constatatoare privind lipsa datoriilor restante cu privire la plata impozitelor, taxelor sau contribuțiilor la bugetul general consolidat, la momentul prezentării; documente prin care se demonstrează faptul că operatorul economic poate beneficia de derogările prevăzute la art. 166 alin. (2), art. 167 alin. (2), art. 171 din L. 98/2016; alte documente edificatoare, după caz. Operatorii economici li se solicită precizarea părții/părților din contract pe care intenționează să o/le subcontracteze. Operatorii economici ofertanți precizează în DUAE numărul și data contractului de subcontractare pentru partea propusă pentru subcontractare și vor încarca Acord/contractul de subcontractare între operatorul economic ofertant și operatorul economic subcontractant, cu indicarea clară a modului de exercitare a opțiunii în ceea ce privește plata către subcontractor, în conformitate cu prevederile art. 218 și următoarele din Legea 98/2016. Vă rugăm să rețineți că, în cazul în care operatorul economic a decis să subcontracteze o parte din contract și se bazează pe capacitățile subcontractantului pentru executarea părții respective, trebuie să completezi un DUAE separat pentru astfel de subcontractanți; a se vedea partea II secțiunea C de mai sus.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi oferate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel: $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Experienta personala cheie Durata de prestare a serviciilor

Beschreibung: Modul de calcul si detalii se regasesc in ANEXA LA FISA DE DATE- CRITERIU DE ATRIBUIRE

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100208552>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 09/07/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 09/07/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Căile de atac precum și termenele de exercitare ale acestora sunt cele prevăzute de art. 8 din Legea 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestățiilor.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

MUNICIPIUL ARAD

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Primăria Municipiului Arad, Serviciul Juridic Contencios

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: MUNICIPIUL ARAD

Organisation, die Angebote bearbeitet: MUNICIPIUL ARAD

8. Organisationen

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: MUNICIPIUL ARAD
Registrierungsnummer: 3519925
Postanschrift: Strada: Revoluției, nr. 75
Stadt: Arad
Postleitzahl: 310025
Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)
Land: Rumänien
Kontaktperson: SERGIU TIRA
E-Mail: sergiu.tira@primariaarad.ro
Telefon: +40 257281850
Fax: +40 257281450
Internetadresse: <https://www.primariaarad.ro>
Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor
Registrierungsnummer: 20329980
Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3
Stadt: București
Postleitzahl: 030084
Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)
Land: Rumänien
E-Mail: office@cnsr.ro
Telefon: +40 213104641
Fax: +40 213104642
Internetadresse: <http://www.cnsr.ro>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Primăria Municipiului Arad, Serviciul Juridic Contencios
Registrierungsnummer: 3519925_3
Postanschrift: B-dul Revoluției, nr. 75
Stadt: Arad
Postleitzahl: 310403
Land, Gliederung (NUTS): Arad (RO421)
Land: Rumänien
E-Mail: pma@primariaarad.ro
Telefon: +40257284744
Internetadresse: <https://www.primariaarad.ro>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP
Registrierungsnummer: RO42283735

Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -
Stadt: Bucuresti
Postleitzahl: 020976
Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)
Land: Rumänien
Kontaktperson: Roxana Popescu
E-Mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro
Telefon: +40 213032997
Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 1bd5daa7-603d-46ab-b737-a9eaffe6389d - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 04/06/2026 13:03:38 (UTC+03:00)
Osteuropäische Sommerzeit
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 04/06/2026 12:03:03 (UTC+03:00)
Osteuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 385631-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 107/2026
Datum der Veröffentlichung: 05/06/2026